



ZAJAZD POD BOREM

PL

Witamy Państwa serdecznie w restauracji „Zajazd pod Borem”

„Nie ma bardziej szczerzej miłości niż miłość do jedzenia” *George B. Shaw*

Prowadzeni tym mottem wkładamy całe serce w przygotowywane dla Państwa potrawy. Z racji otaczających nas borów i lasów, naszą specjalnością są dania z dziczyzny, ale nie tylko.

DE

Wir begrüßen Sie recht herzlich in unserem Restaurant “Zajazd pod Borem”

„Es gibt keine ehrlichere Liebe als die Liebe zum Essen.” *George Bernard Shaw*

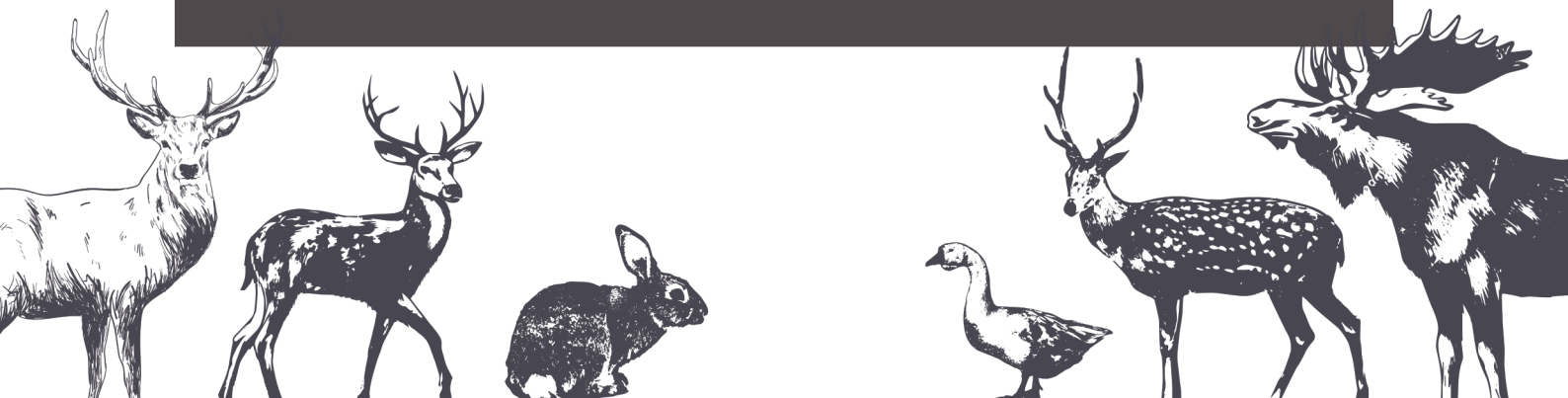
Wir bereiten alle unsere Spezialitäten mit viel Liebe zu. Die Vielfalt an Wild in unserer heimischen Region ist Garant für ein abwechslungsreiches Wildangebot, aber nicht nur.

EN

We welcome you in the restaurant „Zajazd pod Borem”

„There is no sincerer love than the love of food” *George B. Shaw*

Living by this motto, we put our hearts into preparing Your dishes. Being located in the close vicinity of the forests and woods, our specialty is wild game meat but we also serve other kind of dishes.



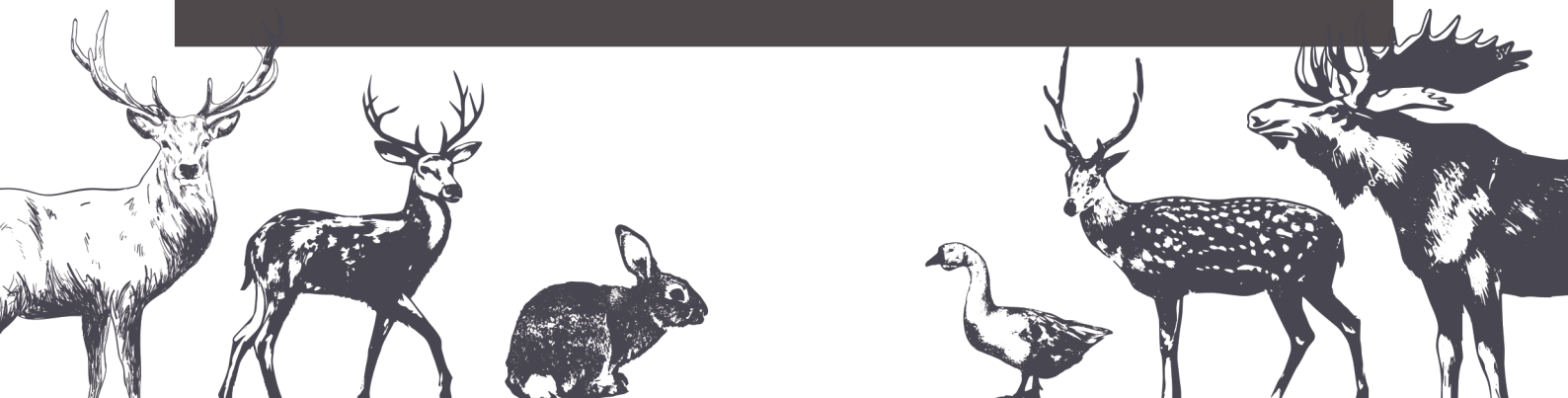


ZAJAZD POD BOREM

Śniadania

Frühstück / Breakfast

- | | | |
|----|---|-------|
| 1. | Jajecznica na maśle (z 3 jaj) | 6 zł |
| | Rührei mit Butter (3 Eier) / Scrambled eggs with butter (3 eggs) | |
| 2. | Jajecznica na boczku (z 3 jaj) | 8 zł |
| | Rührei mit Speck (3 Eier) / Bacon and eggs (3 eggs) | |
| 3. | Omlet klasyczny (z 3 jaj) | 8 zł |
| | Klassisches Omelett (3 Eier) / Classical omelette (3 eggs) | |
| 4. | Omlet z żółtym serem | 10 zł |
| | Omelett mit Käse / Cheese omelette | |
| 5. | Omlet z szynką (z 3 jaj) | 10 zł |
| | Omelett mit Schinken (3 Eier) / Ham omelette (3 eggs) | |
| 6. | Kielbaski z wody z musztardą (3 sztuki) | 8 zł |
| | Würstchen mit Senf (3 Stück) / Sausages with mustard (3 pieces) | |
| 7. | Zestaw śniadaniowy | 20 zł |
| | Do wyboru z jajecznicą lub kielbaskami na gorąco
(wędlina, ser żółty, pomidor, ogórek, masło,
pieczywo, kawa lub herbata) | |
| | Zum Auswahl mit Rührei oder warme Würstchen
(Aufschnitt, Käse, Tomate, Gurcke, Butter, Brot, Kaffee oder Tee) | |
| | At choice with scrambled eggs or hot sausages
(cured meat, cheese, tomato, cucumber, butter, bread, coffee or tea) | |





ZAJAZD POD BOREM

Dodatki

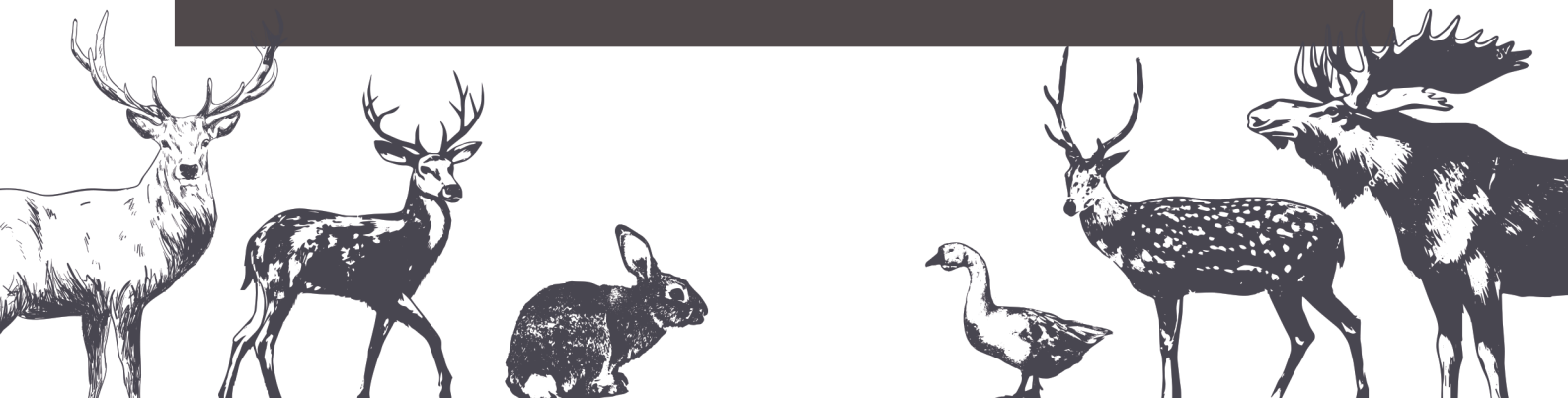
Beilagen / Supplements

Pieczywo (80g)	1,5 zł
Brot (80g) / Bread (80g)	
Masło (20g)	2 zł
Butter(20g) / Butter (20g)	
Ketchup, majonez, musztarda, chrzan (50g)	2 zł
Ketchup, Mayonnaise, Senf, Meerrettich (50g)	
Ketchup, mayonnaise, mustard, horseradish (50g)	

Przystawki

Vorspeisen / Starters

- | | |
|--|--------------|
| 8. Zestaw gajowego | 8 zł |
| (chleb, swojski smalec, ogórki z własnego kiszenia) | |
| Förster Set (Brot, selbstgemachtes Schmalz, Sauergurken) | |
| Gamekeeper Set (bread, lard and dill pickles (home-made)) | |
| 9. Śledź z cebulką w oleju (100g) | 10 zł |
| Hering mit Zwiebel in Öl (100g) | |
| Herring with onions in oil (100g) | |
| 10. Camembert z ananasm(150g) | 15 zł |
| (podany z żurawiną i prażonymi migdałami) | |
| Camembert mit Ananas (150g) (serviert mit Preiselbeere und gerüsteten Mandeln) | |
| Camembert with a pineapple (150g) (with cranberries and roasted almonds) | |
| 11. Camembert panierowany (150g) | 13 zł |
| (podany z żurawiną i prażonymi migdałami) | |
| Panierte Camembert (150g) | |
| Breaded Camembert (150g) (with cranberries and roasted almonds) | |





ZAJAZD POD BOREM

Zupy

Suppen / Soup

12. Barszcz czerwony czysty (250ml) 5 zł

Rote Bete Suppe (250ml)
Beetroot soup (clear) (250ml)

13. Barszcz czerwony z krokietami 13 zł

(dwa złociste krokieciki z farszem mięsnym)

Rote Bete Suppe mit Krokette (zwei goldene Fleischkroketten)
Beetroot soup with croquettes (two golden croquettes with meat stuffing)

14. Żurek staropolski (400ml) 10 zł

(z jajkiem i kiełbasą na własnym zakwasie)

Altpolnisches Żurek (Sauerteigsuppe) (400ml) (mit Ei und Wurst)
Old Polish urek (traditional Polish soup made from fermented rye flour) (400ml)
(with egg and sausage on home-made leaven)

15. Flaczki wołowe (400ml) 10 zł

(przecier pomidorowy, marchewka)

Kaldaunen Suppe (400ml) (Tomatenmark, Möhre)
Beef tripe (400ml) (tomato purée, carrot)

16. Zupa gulaszowa (400ml) 11 zł

(mięso, kiełbasa, papryka, pieczarki)

Gulaschsuppe (400ml) (Fleisch, Wurst, Paprika, Champignons)
Goulash soup (400ml) (meat, sausage, pepper, mushrooms)

17. Zupa krem z pieczarek (400ml) 10 zł

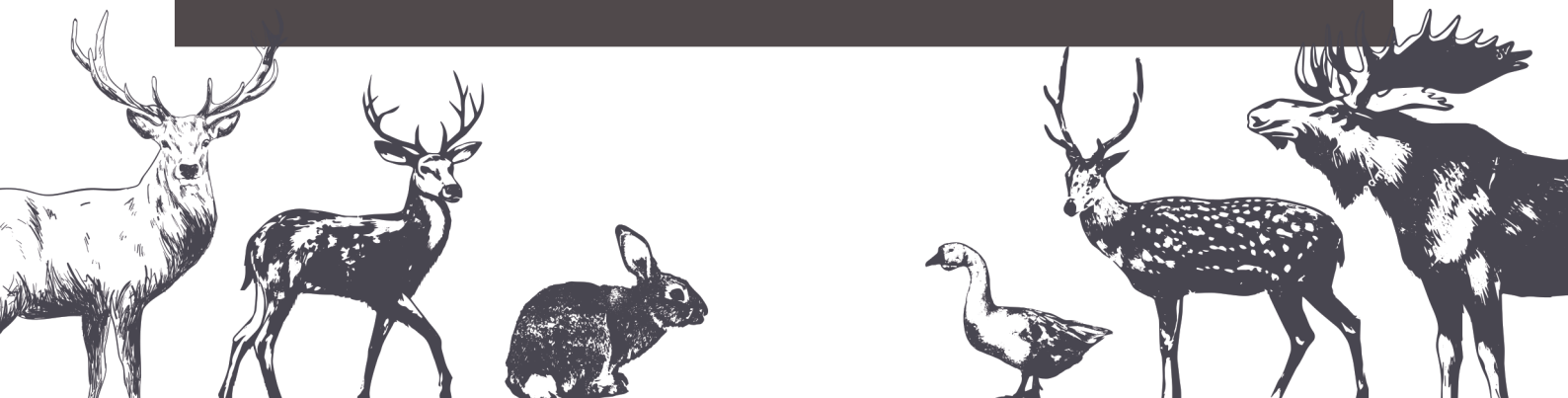
Champignon Cremesuppe (400ml)
Mushroom cream (400ml)

18. Zupa krem brokułowo-szpinakowa (400ml) 10 zł

Brokkoli-Spinat Cremesuppe (400ml)
Broccoli and spinach cream (400ml)

(do zup kremowych podajemy pieczywo serowe lub czosnkowe)

(Cremesuppen servieren wir mit knusper Käse oder Knoblauch Brot)
(served with cheese or garlic bread)





ZAJAZD POD BOREM

Drób

Geflügel / Poultry

- | | |
|---|--------------|
| 19. Wątróbka drobiowa z cebulką (150g) | 9 zł |
| Hünerleber mit Zwiebel (150g)
Poultry liver with onions (150g) | |
| 20. Filet drobiowy panierowany (150g) | 14 zł |
| Panierte Hähnchenbrustfilet (150g)
Poultry fillet breaded (150g) | |
| 21. Filet drobiowy | 16 zł |
| panierowany w słoneczniku(150g)

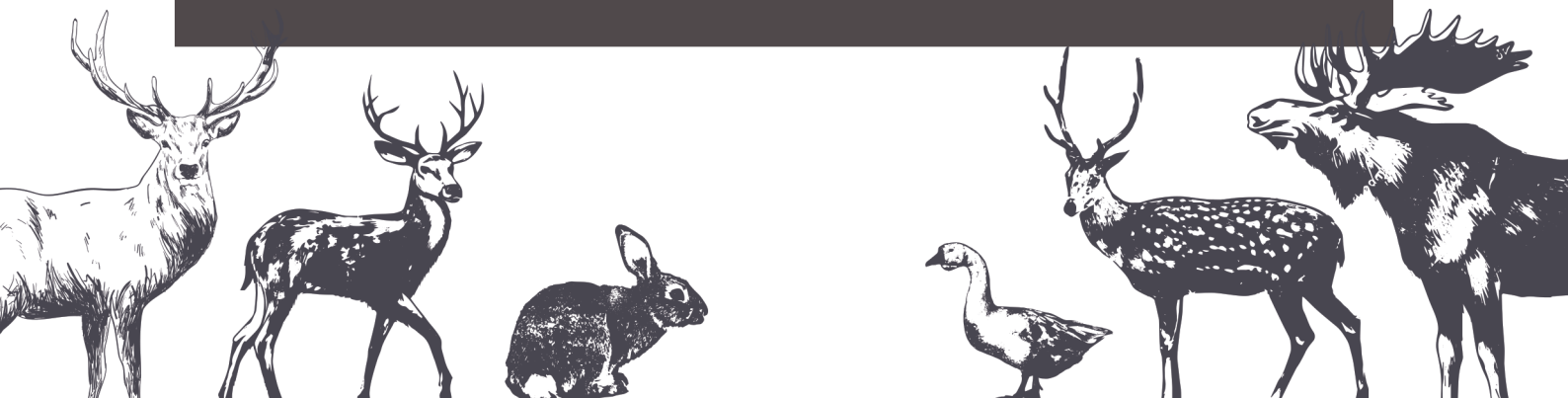
Panierte Hähnchenbrustfilet mit geröstete Sonnenblumenkerne (150g)
Poultry fillet breaded in sunflower seeds (150g) | |
| 22. Filet drobiowy | 15 zł |
| panierowany w patkach kukurydzianych (150g)

Panierte Hähnchenbrustfilet mit Cornflakes (150g)
Poultry fillet breaded in cereal (150g) | |
| 23. Grillowany filet drobiowy | 15 zł |
| z sosem jogurtowym (150g)

Gegrilltes Hähnchenbrust mit Joghurtsoße (150g)
Barbecue poultry fillet with yoghurt sauce (150g) | |
| 24. Roladka drobiowa na serowym sosie (200g) | 20 zł |
| (filet drobiowy zawijany z papryką i brokułami) lub (z szpinakiem i serem feta)

Hähnchenroulade mit Käse Soße (200g)
(Hähnchenbrustfilet mit Paprika und Brokkoli Füllung) oder (mit Spinat und Fetakäse)

Poultry roulade on cheese sauce (200g)
(poultry fillet with pepper and broccoli or with spinach and feta) | |



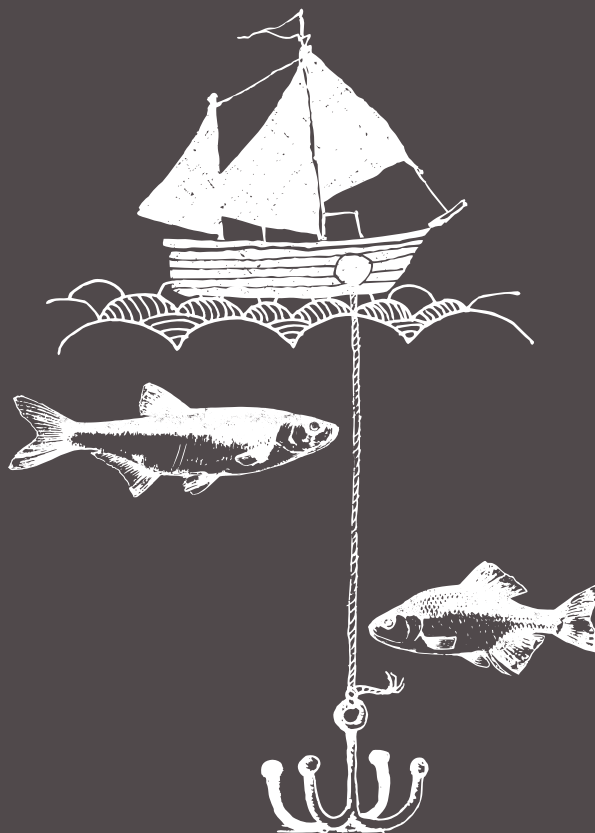


ZAJAZD POD BOREM

Ryby

Fisch / Fish

- | | |
|---|--------------|
| 25. Filet z białej ryby panierowany (150g) | 10 zł |
| Panierte Fischfilet (150g)
White fish fillet breaded (150g) | |
| 26. Dzwonko karpia panierowanego (250g) | 15 zł |
| Stück paniertes Karpfen (250g)
Carp steak breaded (250g) | |
| 27. Pstrąg smażony w całości (250g-300g) | 20 zł |
| Gebratene Forelle (250g-300g)
Trout fried as a whole (250g-300g) | |
| 28. Łosoś na szpinaku lub z warzywami (270g) | 25zł |
| Lachs mit Spinat oder mit Gemüse (270g)
Salmon on spinach or vegetables (270g) | |



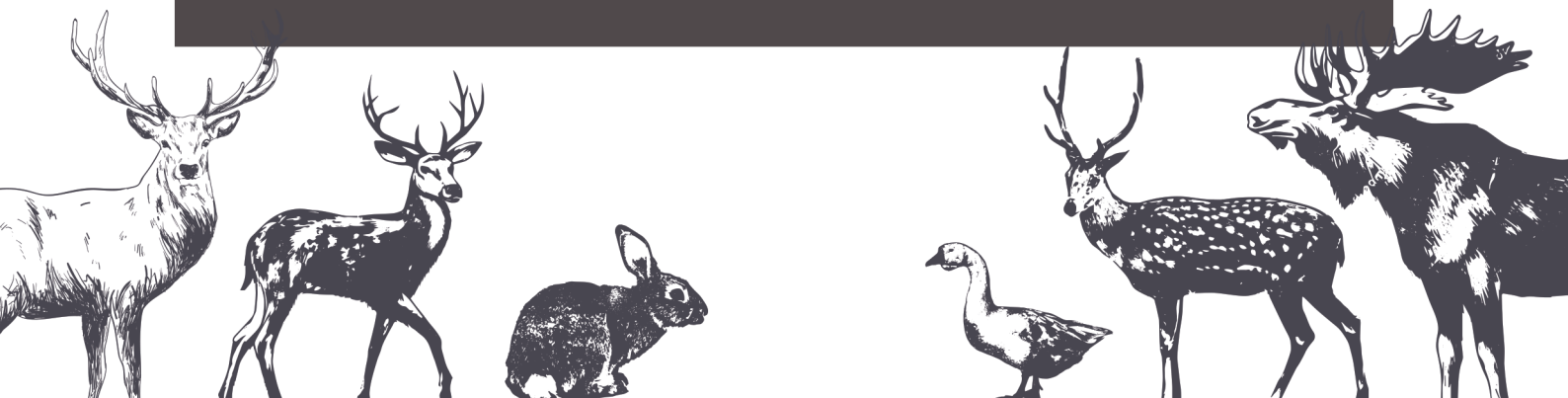


ZAJAZD POD BOREM

Wieprzowina

Schweinefleisch / Beef

- | | |
|---|--------------|
| 29. Schab panierowany (150g) | 10 zł |
| Paniertes Schweinebraten (150g)
Breaded pork loin (150g) | |
| 30. Karczek pieczony z sosem (150g) | 14 zł |
| Gebratenes Schweinekamm mit Soße (150g)
Pork neck with sauce (150g) | |
| 31. Kotlet firmowy (150g) | 15 zł |
| (zapiekany z szynką i żółtym serem) | |
| Kotelett nach Art des Hauses (150g) (überbacken mit Schinken und Käse)
House specialty cutlet (150g) (roasted with ham and cheese) | |
| 32. Schab zawijany z pieczarkami (150g) | 15 zł |
| Gefülltes Kotelett mit Champignons (150g)
Pork loin with mushrooms(150g) | |
| 33. Polędwiczki wieprzowe | 20 zł |
| w sosie pieprzowym (150g) | |
| Schweinelende In Pfeffersoße (150g)
Pork sirloins in pepper sauce (150g) | |
| 34. Golonka pieczona | 5 zł |
| z kością i warzywami (wg wagi 100g) | |
| Gebratene Schweinshaxe mit Gemüse
(der Preis hängt vom Gewicht ab 100g) | |
| Knuckle of pork roasted with bone and vegetables
(according to weight 100g) | |





ZAJAZD POD BOREM

Wołowina i Dziczyzna

Rindfleisch und Wildfleisch / Beef and game

35. Rolada wołowa w sosie pieczeniowym (150g) 20 zł

Rindfleisch Roulade mit Bratensoße (150g)
Beef roulade in gravy (150g)

36. Pieczeń z dzika w sosie borowikowym (150g) 25 zł

Wildschweinbraten mit Steinpilzen Soße (150g)
Wild boar roast in boletus mushrooms sauce (150g)

37. Pieczeń z sarny w sosie żurawinowym(150g) 30 zł

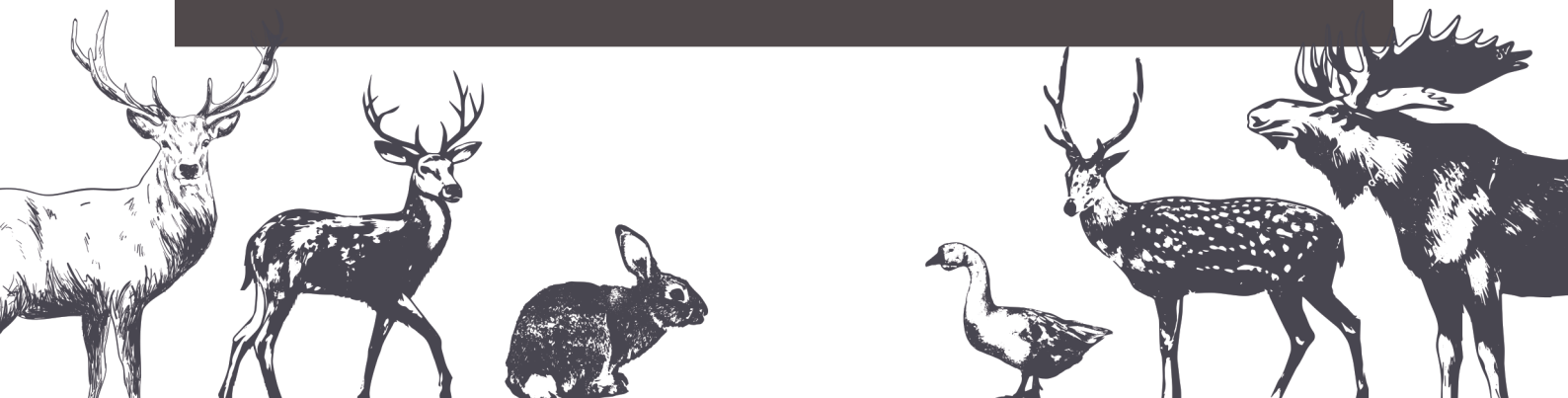
Rehbraten mit Preiselbeersauce (150g)
Venison roast in cranberry sauce (150g)

38. Pikantny gulasz z dzika (400g) 30 zł

(mięso, grzyby, papryka)

Scharfes Wildschweingulasch (400g)
(Fleisch, Pilze, Paprika)

Spicy boar stew (400g)
(meat, mushrooms, pepper)



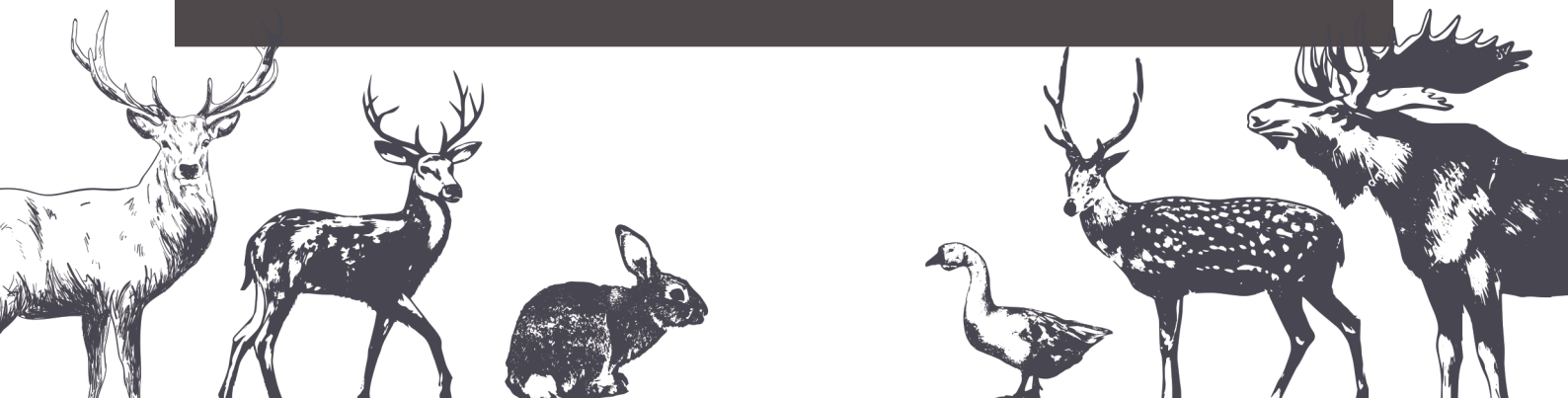


ZAJAZD POD BOREM

Surówki

Rohkostsalat / Salad

- | | |
|--|-------------|
| 39. Surówka z kapusty białej (100g) | 4 zł |
| Rohkostsalat aus Weißkohl (100g)
Cabbage salad (100g) | |
| 40. Surówka z kapusty czerwonej (100g) | 4 zł |
| Rohkostsalat aus Rotkohl (100g)
Red cabbage salad (100g) | |
| 41. Surówka z kapusty pekińskiej (100g) | 4 zł |
| Rohkostsalat aus Chinakohl (100g)
Chinese cabbage salad (100g) | |
| 42. Surówka z kapusty kiszzonej (100g) | 4 zł |
| Sauerkraut Rohkostsalat (100g)
Sauerkraut salad (100g) | |
| 43. Surówka z marchwi i jabłek (100g) | 4 zł |
| Rohkostsalat aus Möhren und Äpfeln (100g)
Carrots and apples salad (100g) | |
| 44. Surówka z buraczków (100g) | 4 zł |
| Rote Beete Rohkostsalat (100g)
Beetroot salad (100g) | |
| 45. Mizeria ze śmietaną (100g) | 6 zł |
| Gurkensalat mit Sahne (100g)
Cucumber salad with cream (100g) | |
| 46. Zestaw surówek (150g) | 6 zł |
| Rohkostsalat Mix (150g)
Salad set (150g) | |
| 47. Bukiet warzyw z wody (150g) | 6 zł |
| Gekochte Gemüse Mischung (150g)
Mixed boiled vegetables (150g) | |
| 48. Szpinak ze śmietanką (150g) | 6 zł |
| Spinat mit Sahne (150g)
Spinach with cream (150g) | |





ZAJAZD POD BOREM

Surówki

Rohkostsalat / Salad

49. Kapusta biała zasmażana (150g)

6 zł

Gebratenes Weißkohl (150g)
Browned cabbage (150g)

50. Kapusta czerwona zasmażana (150g)

6 zł

Gebratenes Rotkohl (150g)
Browned red cabbage (150g)

Dodatki

Beilagen / Supplements

51. Ziemniaki (150g)

4 zł

Kartoffeln (150g)
Potatoes (150g)

52. Ziemniaki podsmażane (150g)

5 zł

Gebratene Kartoffeln (150g)
Roast potatoes (150g)

53. Kluski śląskie (4szt.)

6 zł

Schlesische Kartoffelklöße (4szt.)
Silesian dumplings (4szt.)

54. Frytki (150g)

4 zł

Pommes Frites (150g) / Chips (150g)

55. Kasza, ryż (150g)

4 zł

(na specjalne zamówienie)

Grütze, Reis (150g)
Pearl barley, rice (special order) (150g)

56. Sos pieczeniowy (200g)

2 zł

Bratensoße (200g)
Gravy (200g)

57. Pieczywo (80g)

1 zł

Brot (80g)
Bread (80g)

58. Masło (20g)

2 zł

Butter (20g)
Butter (20g)

59. Ketchup, majonez, musztarda, chrzan (50g)

2 zł

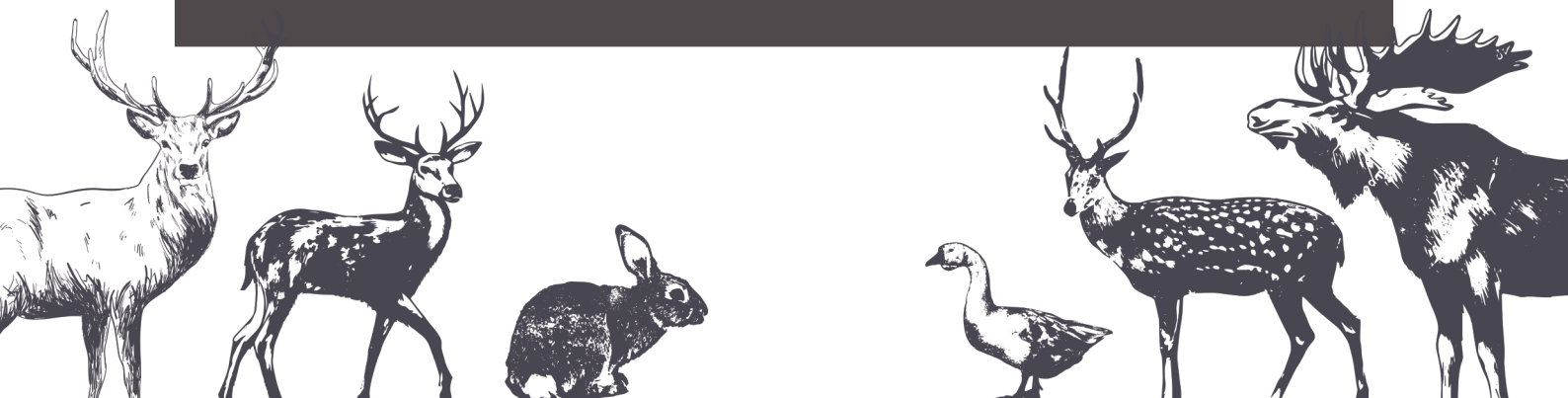
Ketchup, Mayonnaise,
Senf, Meerrettich (50g)

Ketchup, mayonnaise,
mustard, horseradish (50g)

60. Śmietana, jogurt naturalny (50g)

2 zł

Sahne, natürliches Joghurt (50g)
Cream, natural yoghurt (50g)





ZAJAZD POD BOREM

Kuchnia Poleca

Die Küche empfiehlt / Polish cuisine

61. Warzywa zapiekane z mozzarella (230g) 9 zł

(kalafior, brokuł, marchew)

Gebackene Gemüse mit Mozzarella (230g)
(Blumenkohl, Brokkoli, Karotten)

Vegetables roasted with mozzarella (230g)
(cauliflower, broccoli, carrot)

62. Flammkuchen (na ostro lub łagodnie) 10 zł

(płomienny placek z żółtym serem, boczkiem i cebula)

Flammkuchen (scharf oder mild)
(mit Käse, Speck und Zwiebel)

Flammkuchen (spicy or mild)
(fiery tart with cheese, bacon and onion)

63. Bigos po myśliwsku (350g) 10 zł

(kapusta, mięso, przecier pomidorowy)

Bigos (Fleischgericht mit Sauerkraut) (350g)
(Weißkohl, Fleisch, Tomatenmark)

Hunter bigos (350g) (Polish dish of stewed sauerkraut and meat)
(cabbage, meat, tomato purée)

64. Placek po węgiersku (500g) 20 zł

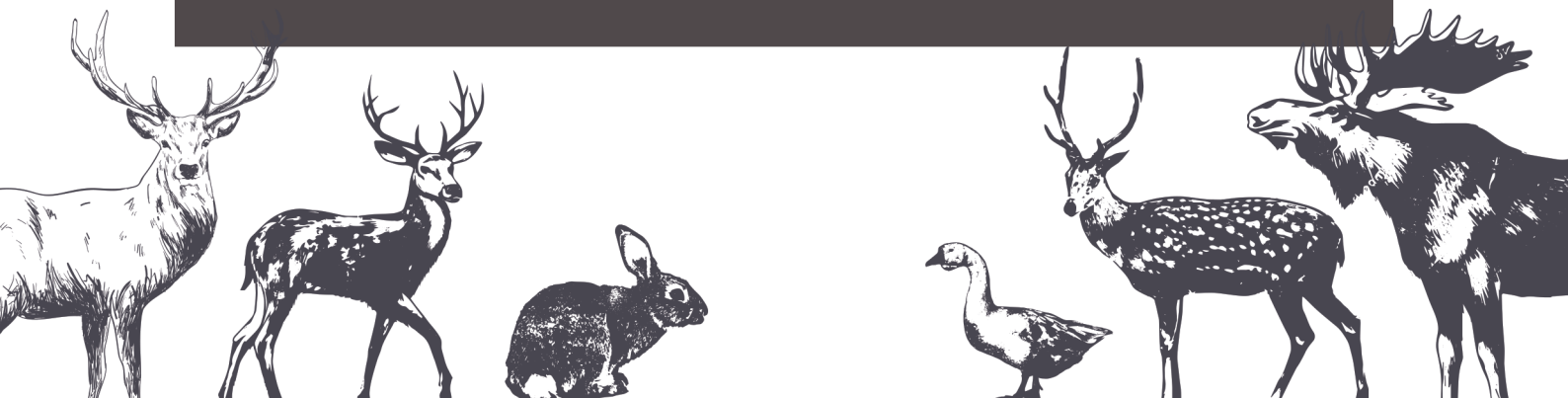
(ziemniaki, mięso, papryka, cebula)

Reibekuchen mit Gulasch (500g)
(Kartoffeln, Fleisch, Paprika, Zwiebeln)

Hungarian potato pancake (500g)
(potatoes, meat, pepper, onion)

65. Placki ziemniaczane (3szt.) 12 zł

Kartoffelpuffer (3 Stück)
Potato pancakes (3 pieces)





ZAJAZD POD BOREM

Pierogi

Piroggen / Pierogi (filled dumplings)

gotowane / podsmażane

gekochtes / gebratenes

boiled / roasted

66. Pierogi ruskie (7 szt.)

(ziemniaki, biały ser, cebula)

Russische Piroggen (7 Stück) (Kartoffeln, Schichtkäse, Zwiebeln)
Russian pierogi (7 pieces) (potatoes, cottage cheese, onion)

9 zł 10 zł

67. Pierogi ukraińskie (7szt.)

(ziemniaki, boczek, cebula)

Ukrainische Piroggen (7 Stück) (Kartoffeln, Speck, Zwiebel)
Ukrainian pierogi (7 pieces) (potatoes, bacon, onion)

9 zł 10 zł

68. Pierogi ze szpinakiem (7 szt.)

Piroggen mit Spinat (7 Stück)
Pierogi with spinach (7 pieces)

9 zł 10 zł

69. Pierogi z mięsem (7 szt.) (400g)

Piroggen mit Fleisch (7 Stück) (400g)
Pierogi with meat (7 pieces) (400g)

12 zł 13 zł

70. Pierogi z kapustą i grzybami (7 szt.)

Piroggen mit Weißkohl und Pilzen (7 Stück)
Pierogi with cabbage and mushrooms (7 pieces)

12 zł 13 zł

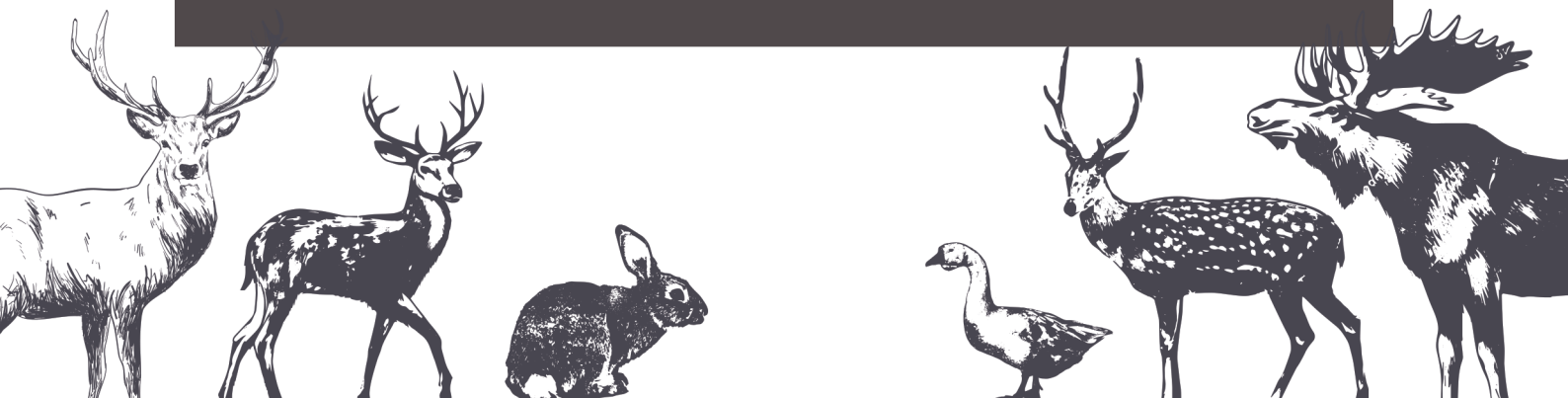
71. Pierogi z owocami sezonowymi (na słodko, 7szt.) 12 zł

Piroggen mit Obst (süß, 7 Stück)
Pierogi with seasonal fruit (sweet dish, pieces)

72. Śmietana lub jogurt naturalny

Sahne oder natürliches Joghurt
Cream or natural yoghurt

2 zł





ZAJAZD POD BOREM

Naleśniki (zapiekane)

Pfannkuchen Gebacken / Pancakes Roasted

z serem

mit Käse

with cheese

73. Naleśniki z warzywami (400g)

10 zł 12 zł

(papryka, cebulka, brokuł, kalafior, marchewka)

Pfannkuchen mit Gemüse (400g)

(Paprika, Zwiebeln, Brokkoli, Blumenkohl, Karotten)

Pancakes with vegetables (400g)

(pepper, onion, broccoli, cauliflower, carrot)

74. Naleśniki z grosem i warzywami (400g)

14 zł 16 zł

(gyros, papryka, brokuł, kalafior, marchew, cebulka)

Pfannkuchen mit Gyros und Gemüse (400g)

(Gyros, Paprika, Brokkoli, Blumenkohl, Karotten, Zwiebeln)

Pancakes with gyro and vegetables (400g)

(gyro, pepper, broccoli, cauliflower, carrot, onion)

75. Naleśniki z kurczakiem i warzywami (400g)

12 zł 14 zł

(kurczak, pieczarki, szpinak, papryka, cebulka)

Pfannkuchen mit Hähnchen und Gemüse (400g)

(Hähnchen, Champignons, Spinat, Paprika, Zwiebeln)

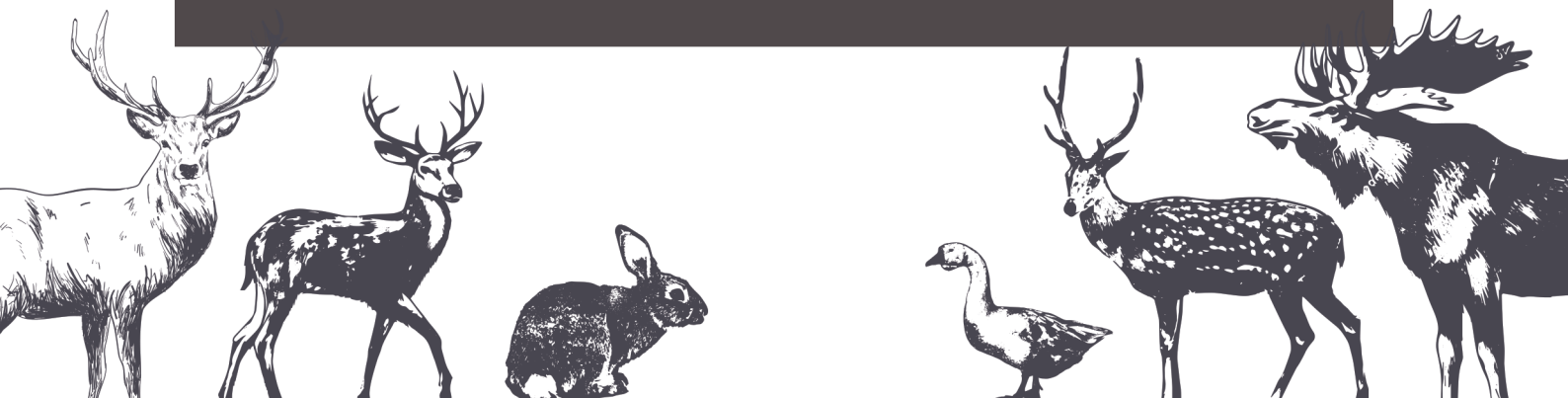
Pancakes with chicken and vegetables (400g)

(chicken, mushrooms, spinach, pepper, onion)

Do naleśników podajemy sos 50g (ketchup, czosnkowy, pikantny)

Zum Pfannkuchen servieren wir Sauce 50g (Ketchup, Knoblauch- oder Scharfe Sauce)

Served with sauce 50g (ketchup, garlic, spicy)





ZAJAZD POD BOREM

Sałatki

Salat / Salad

76. Sałatka Grecka

15 zł

(sałata lodowa, pomidor, ogórek, papryka, cebula, oliwki, ser feta, sos winegret)

Grichischer Salat

(Chinakohl, Tomaten, Gurke, Paprika, Zwiebeln, Oliven, Feta Käse, Vinaigrette Sauce)

Greek salad

(iceberg lettuce, tomato, cucumber, pepper, onion, olives, feta cheese, vinaigrette sauce)

77. Sałatka z Gyrosem

15 zł

(sałata lodowa, pomidor, ogórek, papryka, cebula, gyros, sos czosnkowy)

Salat mit Gyros

(Chinakohl, Tomaten, Gurke, Paprika, Zwiebeln, Gyros, Knoblauchsauce)

Gyro salad

(iceberg lettuce, tomato, cucumber, pepper, onion, gyro, garlic sauce)

78. Sałatka z Kurczakiem

15 zł

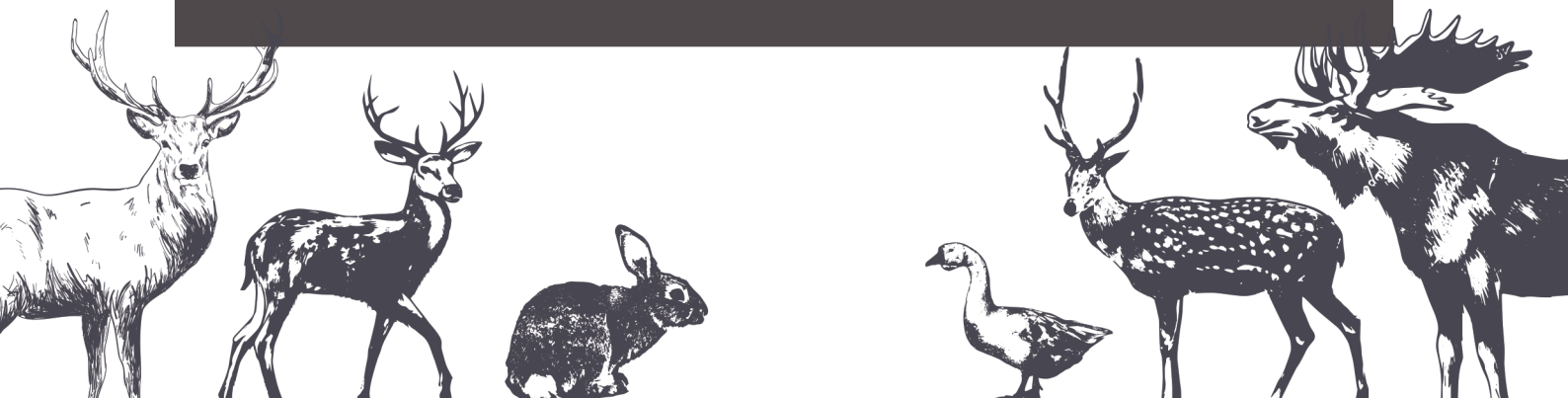
(sałata lodowa, pomidor, ogórek, jajko, cebula, grillowany kurczak, sos winegret)

Salat mit Hähnchen

(Chinakohl, Tomaten, Gurke, Eier, 8gegrilltes Hähnchen, Vinaigrette Sauce)

Chicken salad

(iceberg lettuce, tomato, cucumber, egg, onion, grilled chicken, vinaigrette sauce)





ZAJAZD POD BOREM

79. Sałatka z Krewetkami

15 zł

(sałata lodowa, pomidor, ogórek, papryka, cebula,
pieczone krewetki, sos winegret)

Salat mit Garnelen

(Chinakohl, Tomaten, Gurke, Paprika, Zwiebeln,
gebackene Garnelen, Vinaigrette Sauce)

Shrimp salad

(iceberg lettuce, tomato, cucumber, pepper, onion,
roasted shrimps, vinaigrette sauce)

80. Sałatka Pekińska z Kurczakiem i Ananasem

15 zł

(kapusta pekińska, pomidor, ogórek, papryka, cebula,
grillowany kurczak, ananas, sos czosnkowy)

Salat mit Chinakohl, Hähnchen und Ananas

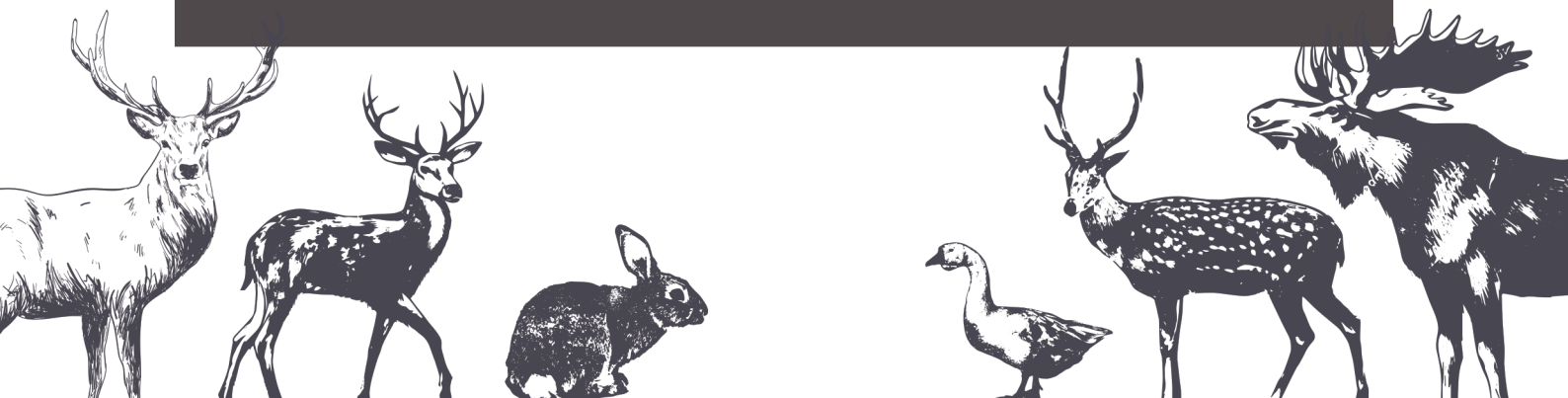
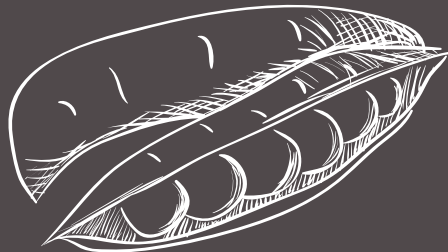
(Chinakohl, Tomaten, Gurke, Zwiebeln,
gegrilltes Hähnchen, Ananas, Knoblauch Sauce)

Chinese cabbage, chicken and pineapple salad

(Chinese cabbage, tomato, cucumber, pepper, onion,
grilled chicken, pineapple, garlic sauce)

Do sałatek podajemy pieczywo czosnkowe lub serowe

Zu jeder Salat servieren wir Knoblauch oder Käse Brot
Served with garlic or cheese bread

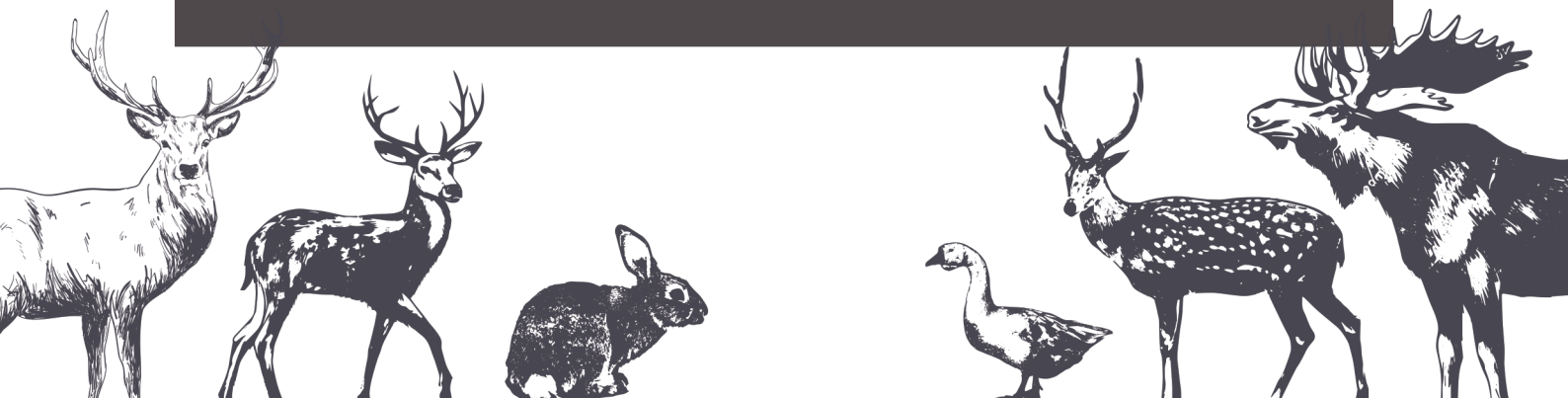




ZAJAZD POD BOREM

Pizza

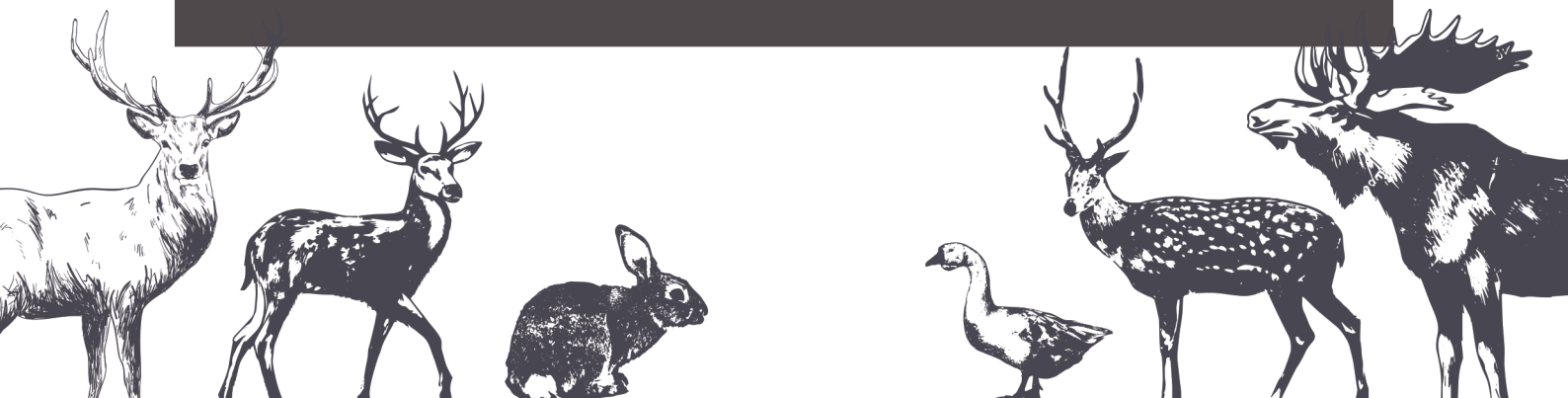
	Ø20	Ø32	Ø50
81. Studencka	10zł	18zł	36zł
(sos, ser, szynka)			
(Sauce, Käse, Schinken)	(sauce, cheese, ham)		
82. Firmowa	12zł	22zł	44zł
(sos, ser, szynka, pieczarki, kukurydza, cebula)			
(Sauce, Käse, Schinken, Champignons, Mais, Zwiebeln)	(sauce, cheese, ham, mushrooms, corn, onion)		
83. Salami	12zł	23zł	46zł
(sos, ser, salami, kiełbasa, papryka)			
(Sauce, Käse, Salami, Wurst, Paprika)	(sauce, cheese, salami, sausage, pepper)		
84. Gyros	11zł	21zł	42zł
(sos, ser, gyros drobiowy, papryka, cebula)			
(Sauce, Käse, Hähnen Gyros, Paprika, Zwiebeln)	(sauce, cheese, poultry gyro, pepper, onion)		
85. Hawajska	10zł	20zł	40zł
(sos, ser, szynka, ananas)			
(Sauce, Käse, Schinken, Ananas)	(sauce, cheese, ham, pineapple)		
86. Wegetariańska	12zł	24zł	48zł
(sos, ser, ser feta, jajko, czosnek, szpinak, cebulka)			
(Sauce, Käse, Feta Käse, Eier, Knoblauch, Spinat, Zwiebeln)	(sauce, cheese, feta cheese, egg, garlic, spinach, onion)		
87. Pełna kolorów	12zł	22zł	44zł
(sos, ser, papryka, pieczarki, kukurydza, oliwki, cebula)			
(Sauce, Käse, Paprika, Champignons, Mais, Oliven, Zwiebeln)	(sauce, cheese, pepper, mushrooms, corn, olives, onion)		





ZAJAZD POD BOREM

	Ø20	Ø32	Ø50
88. Na zielono	11zł	21zł	42zł
(sos, ser, szpinak, brokuły, ogórek zielony, bazylia)			
(Sauce, Käse, Spinat, Brokkoli, Grüne Gurke, Basilikum)	(sauce, cheese, spinach, broccoli, cucumber, basil)		
89. Owoce morza	13zł	25zł	50zł
(sos, ser, krewetki, kalmary, paluszki krabowe, czosnek, cebula)			
(Sauce, Käse, Garnelen, Kalmar, Krabben Sticks, Knoblauch, Zwiebeln)	(sauce, cheese, shrimps, squids, crab sticks, garlic, onion)		
90. Borowa	14zł	28zł	56zł
(sos, ser, mięso mielone, szynka, boczek, pieczarki, papryka, cebula)			
(Sauce, Käse, Hackfleisch, Schinken, Speck, Champignons, Paprika, Zwiebeln)	(sauce, cheese, mincemeat, ham, bacon, mushrooms, pepper, onion)		
91. Calzone - zawijany pieróg	---	25zł	50zł
(sos, ser, mięso mielone, pomidor, czosnek, cebula)			
(Sauce, Käse, Hackfleisch, Tomaten, Knoblauch, Zwiebeln)	(sauce, cheese, mincemeat, tomato, garlic, onion)		
92. Polako	12zł	23zł	46zł
(sos, ser, boczek, kiełbasa, ogórek konserwowy, cebula)			
(Sauce, Käse, Speck, Wurst, Gewürzgurke, Zwiebeln)	(sauce, cheese, bacon, sausage, pickle, onion)		
93. Greko	12zł	22zł	44zł
(sos, ser, pomidor, oliwki, ser feta, cebula)			
(Sauce, Käse, Tomaten, Oliven, Feta Käse, Zwiebeln)	(sauce, cheese, tomato, olives, feta cheese, onion)		
94. Diabelska (piekielnie ostra)	13zł	26zł	52zł
(sos, ser, szynka, gyros drobiowy, pieczarki, papryka peperoni, chilli, cebula)			
(Sauce, Käse, Schinken, Hähnchen Gyros, Champignons, Paprika Peperoni, Chili, Zwiebeln)	(sauce, cheese, ham, poultry gyro, mushrooms, pepperoni, chilli, onion)		





ZAJAZD POD BOREM

95. Sos w cenie pizzy - 1 szt

(Ketchup, czosnkowy, pikantny)

Die Sauce - 1Stück
(Ketchup, Knoblauchsauce,
Scharfe Sauce)

Sauce included - 1 piece
(ketchup, garlic, spicy)

Opakowanie na pizze

Pizza Verpackung

Pizza carton

duże 3,00zł / XXL 4,00zł

groß 3,00zł / XXL 4,00zł

large 3,00 zł / XXL 4,00 z

Dodatki na pizze

Pizza Beilagen / Pizza supplements

Dodatkowy ser, tuńczyk, owoce morza

gyros drobiowy, grillowany kurczak

szynka, boczek, salami, mięso mielone

kielbasa, ser feta, szpinak, brokuły

Zusätzlich Käse, Tunfisch, Meeresfrüchte, Hähnchen
Gyros, gegrilltes Hähnchen
Schinken, Speck, Salami, Hackfleisch
Wurst, Feta Käse, Spinat, Brokkoli

Extra cheese, tuna, seafood,
Poultry gyro, grilled chicken
Ham, bacon, salami, mincemeat
Sausage, feta, spinach, broccoli

Ø20

3 zł

Ø32

5 zł

Ø50

8 zł



Pieczarki, pomidor, ogórek, papryka, cebula

2 zł

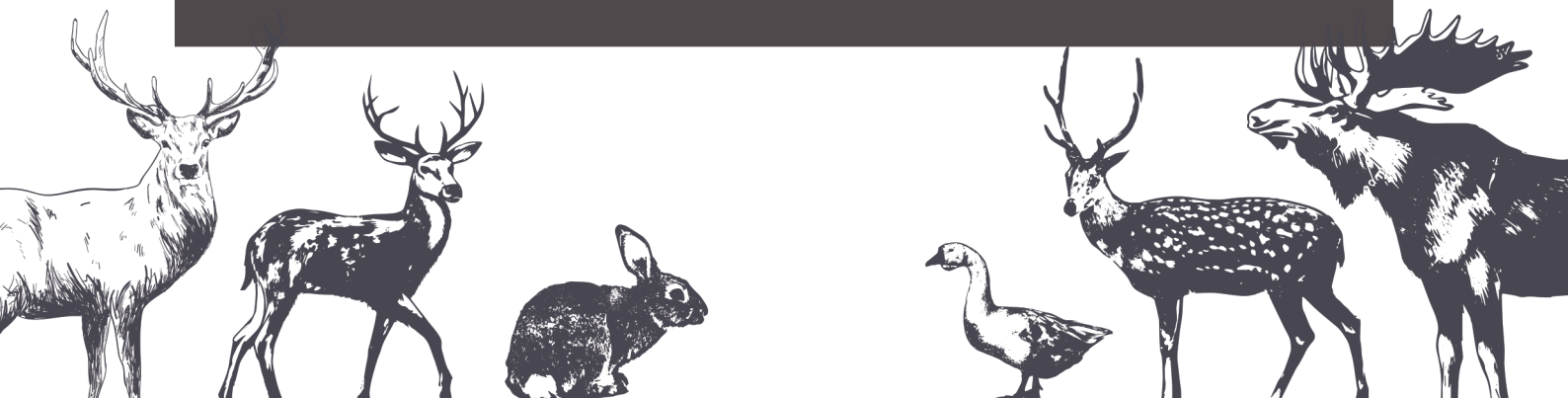
4 zł

6 zł

kukurydza, ananas, szpinak, brokuły, oliwki

Champignons, Tomaten, Gurken, Paprika,
Zwiebeln Mais, Ananas, Spinat, Brokkoli, Oliven

Mushrooms, tomato, cucumber, pepper, onion
Corn, pineapple, spinach, broccoli, olives



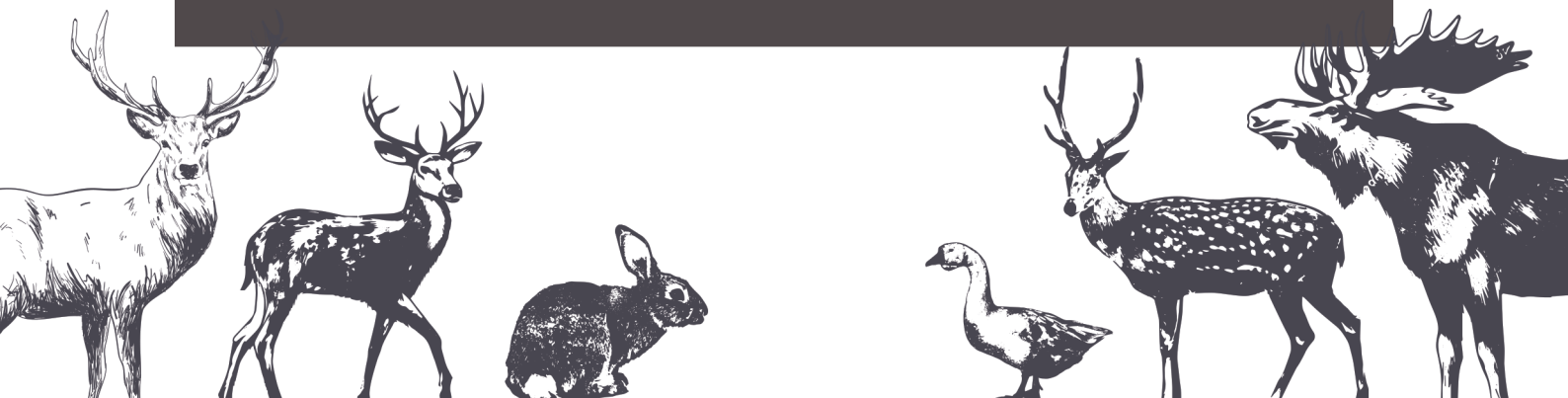


ZAJAZD POD BOREM

Dania dla najmłodszych

Gerichte für Kinder / Dishes for the youngest

- | | |
|--|--------------|
| 96. Frytki z Ketchupem (200g) | 5 zł |
| Pommes mit Ketchup (200g) / Chips with ketchup (200g) | |
| 97. Naleśniki z dżemem z gałką lodu i polewą (2 szt.) | 10 zł |
| Pfannkuchen mit Marmelade, Eis Kugel und Guss (2 Stück)
Pancakes with jam, ice cream and glaze (2 pieces) | |
| 98. Naleśniki z serem i bitą śmietaną (2 szt.) | 12 zł |
| Pfannkuchen mit Quark und Schlagsahne (2 Stück)
Pancakes with cottage cheese and whipped cream (2 pieces) | |
| 99. Pierożki z owocami (7szt.) | 12 zł |
| Piroggen mit Obst (7 Stück) / Little pierogi with fruit (7 pieces) | |
| 100. Placuszki ziemniaczane ze śmietaną (3 szt.) | 12 zł |
| Kartoffelpuffer mit Sahne (3 Stück) Little potato pancakes with cream (3 pieces) | |
| 101. Chrusty drobiowe z frytkami (250g) | 15 zł |
| Frittierte Hähnchen im Teigmantel mit Pommes (250g)
Crispy fried pieces of chicken with chips (250g) | |





ZAJAZD POD BOREM

Desery

Nachspeisen / Desserts

102. Puchar lodów z owocami

13 zł

Eisbecher mit Obst
Ice cream cup with fruit

103. Puchar lodów z bakaliami

13 zł

Eisbecher mit Getrocknete Südfrüchte
Ice cream cup with mixed dried fruit and nuts

104. Pucharek lodów z owocami mały

10 zł

Kleine Eisbecher mit Obst
Little ice cream cup with fruit

105. Sałatka owocowa z gałką loda

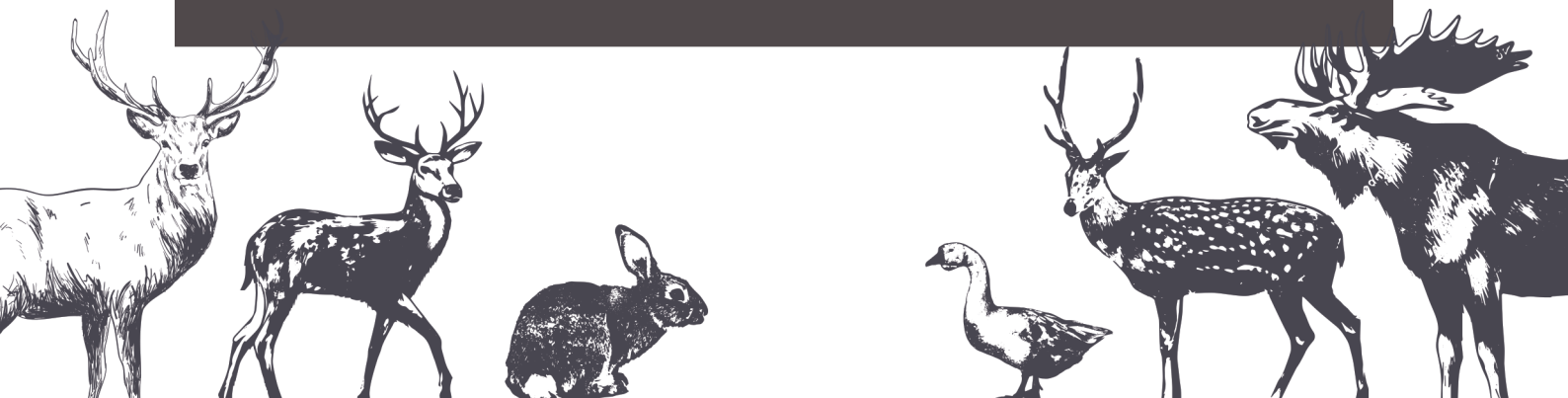
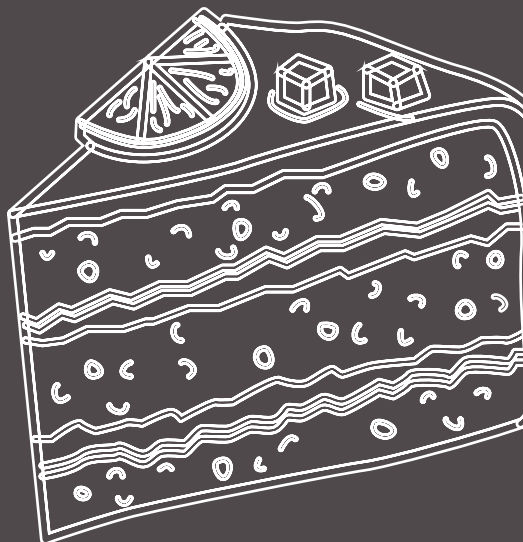
14 zł

Obst Salat mit Eis Kugel
Fruit salad with ice cream

106. Szarlotka z gałką loda i bitą śmietaną

9 zł

Apfelstrudel mit Eis Kugel und Schlagsahne
Layered apple cake with ice cream and whipped cream





ZAJAZD POD BOREM

Kawa i herbata

Kaffee und Tee / Coffee and tea

107. Herbata różne smaki (200ml) 3 zł

Tee verschiedene Sorten (200ml)
Tea (various flavours) (200ml)

108. Czekolada na gorąco (200ml) 5 zł

Heiße Schokolade (200ml)
Hot chocolate (200ml)

109. Kawa parzona (200ml) 4 zł

Kaffee schwarz (200ml)
Brewed coffee (200ml)

110. Verri włoska kawa z espresso 6 zł

Italienische Verri Kaffee aus der Kaffeemaschine
Italian drip Verri coffee

111. Biała kawa z Espresso Verri 7 zł

Kaffee mit Milch aus der Verri Kaffeemaschine
White coffee from Espresso machine Verri

112. Kawa Latte Macchiato 10 zł

Latte Macchiato
Latte Macchiato

113. Kawa mrożona 10 zł

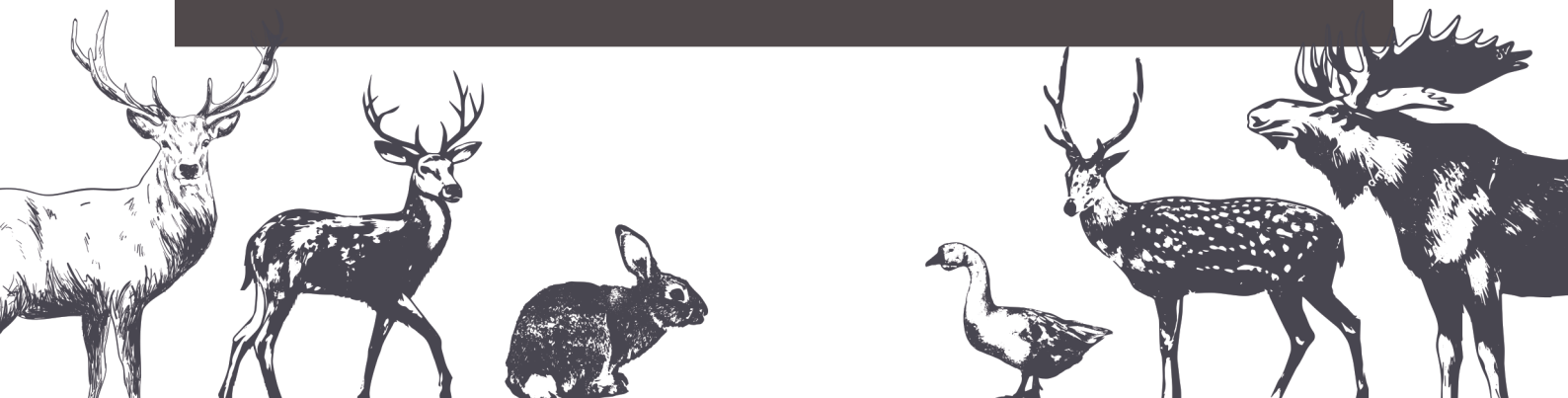
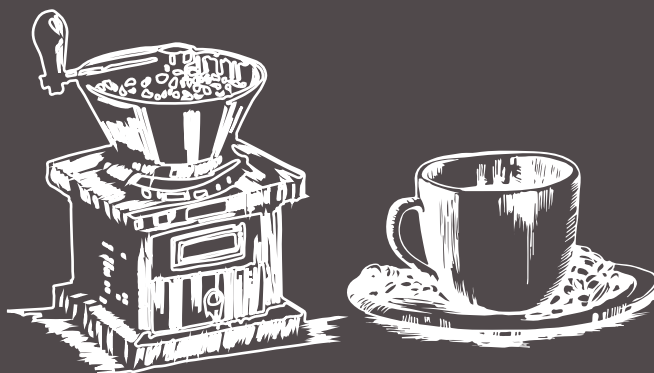
Eiskaffee
Iced coffee

114. Dodatki 1 zł

(cytryna, mleko)

Beilagen
(Zitrone, Milch)

Supplements
(lemon, milk)





ZAJAZD POD BOREM

Zimne napoje i soki

Kalte Getränke und Säfte / Cold drinks and juice

115. Cola , tonic , sprite , fanta 0,2l **4,0 zł**

116. Cola , fanta , sprite , tonic 0,5l **5,50 zł**

117. Woda mineralna 0,3l **3,00 zł**

(gazowana lub niegazowana)

Mineralwasser (Flasche 300ml)
(spritzig oder still)

Mineral water (300ml bottle)
(carbonated or still)

118. Sok owocowy (but. 200ml) **3,00 zł**

(grejpfrut, jabłko, pomarańcza, czarna porzeczka,
pomidorowy multiwitamina, jabłko-mięta ,jabłko-wiśnia)

Obstsajt (Flasche 200ml)
(Grapefruitsaft, Apfelsaft, Orangensaft, Tomatensaft,
Johannisbeerensaft, Multivitaminsaft, Apfel-Mint Saft,
Apfel- Sauerkirsche Saft)

Fruit juice (200ml bottle)
(grapefruit, apple, orange, blackcurrant,
tomato, multivitamin, apple-mint, apple-cherry)

119. Tymbark Niegazowany 0,5l **4,00zł**

(jabłko-wiśnia,jabłko-mięta,
brzoskwinia-pomarańcza, cytryna - ice tea)

Tymbark ohne Sprudel 0,5ml
(Apfel-Sauerkirsche, Apfel-Mint, Pfirsich-Orange, Zitrone Ice Tee)

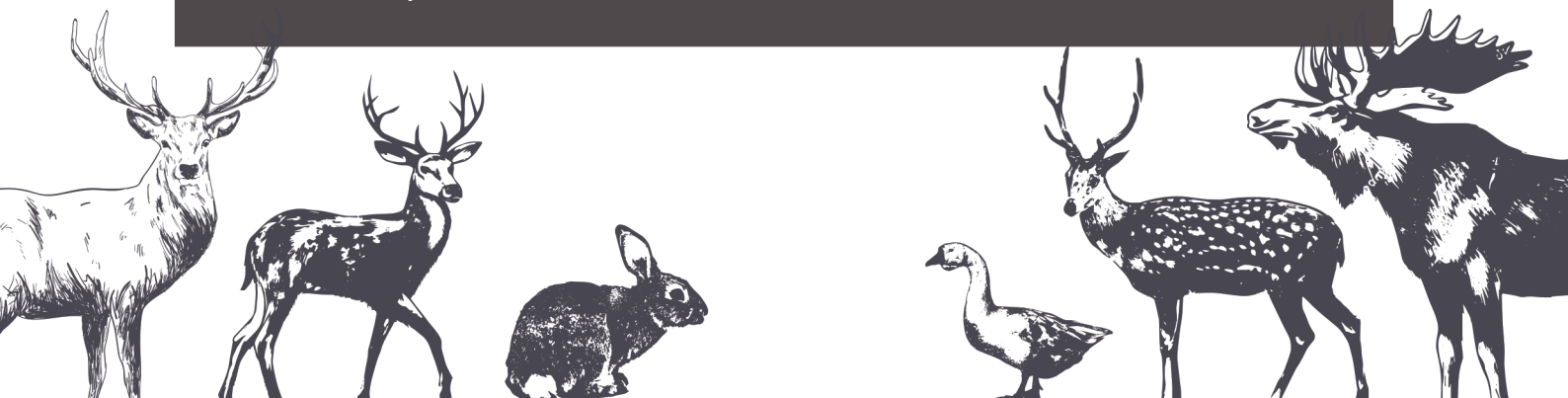
Tymbark still 0,5ml
(apple-cherry, apple-mint, peach-orange, lemon-ice tea)

120. Napój energetyczny (0,25l) **7,00 zł**

Energiedrink (250ml)
Energy drink (250ml)

121. Cytroneta 0,3l (rabarbar , cytryna) **3,50 zł**

Cytroneta 0,3l (Rhabarber, Zitrone)
Cytroneta (citrus drink) 0,3l (rhubarb, lemon)





ZAJAZD POD BOREM

Shake

122. Shake Waniliowy (300 ml)

9 zł

(lody waniliowe, mleko, śmietanka)

Vanille Milchshake (300 ml)
(Vanilleeis, Milch, Sahne)

Vanilla Shake (300 ml)
(vanilla ice cream, milk, cream)

123. Shake Czekoladowy (300 ml)

9 zł

(lody czekoladowe, mleko, śmietanka)

Schokolade Milchshake (300 ml)
(Schokoeis, Milch, Sahne)

Chocolate Shake (300 ml)
(chocolate ice cream, milk, cream)

124. Shake Truskawkowy (300 ml)

9 zł

(lody truskawkowe, mleko, śmietanka)

Erdbeere Milchshake (300 ml)
(Erdbeereis, Milch, Sahne)

Strawberry Shake (300 ml)
(strawberry ice cream, milk, cream)

125. Shake Ananasowy (300 ml)

9 zł

(lody waniliowe, ananas, mleko, śmietanka)

Ananas Milchshake (300 ml)
(Vanilleeis, Ananas, Milch, Sahne)

Pineapple Shake (300 ml)
(vanilla ice cream, pineapple, milk, cream)

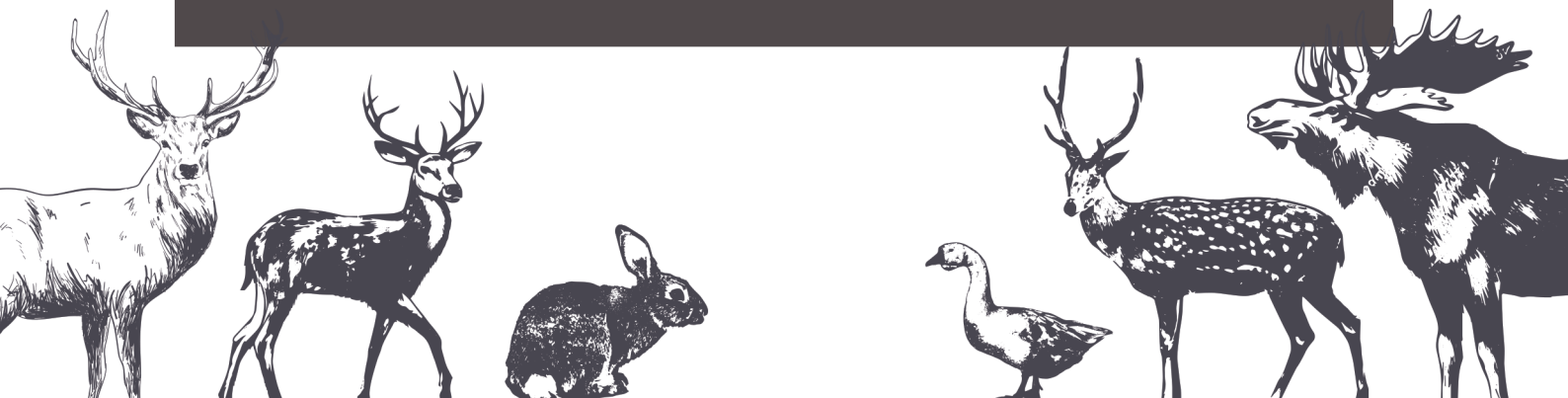
126. Shake Brzoskwiniowy (300 ml)

9 zł

(lody waniliowe, brzoskwinie, mleko, śmietanka)

Pfirsich Milchshake (300 ml)
(Vanilleeis, Pfirsich, Milch, Sahne)

Peach Shake (300 ml)
(vanilla ice cream, peach, milk, cream)





ZAJAZD POD BOREM

Drinki bezalkoholowe

Alkoholfreie Drinks / Soft drinks

127. Grapefruit Cocktail (250 ml)

8 zł

Sok grejpfrutowy, woda gazowana, grenadina, kruszony lód)

Grapefruit Cocktail (250 ml)

Grapefruitsaft, Mineralwasser mit Kohlensäure, Grenadine, Eiswürfel

Grapefruit Cocktail (250 ml)

Grapefruitsaft, Mineralwasser mit Kohlensäure, Grenadine, Eiswürfel

128. Limetkowa coca-cola (250 ml)

8 zł

Coca-cola, sprite, sok z limonki, kruszony lód

Limetten Coca-Cola (250 ml)

Coca-Cola, Sprite, Limetten Saft, Eiswürfel

Lime Coke (250 ml)

Coke, sprite, lime juice, crushed ice

129. Mojito (250 ml)

8 zł

Woda mineralna, krojona cytryna, syrop miętowy, kruszony lód

Mojito (250 ml)

Mineralwasser, Zitrone, Mint Sirup, Eiswürfel

Mojito (250 ml)

Mineral water, pieces of lemon, mint syrup, crushed ice



Piwa lane

Bier vom Fass / Draught beer

130. Zamkowe (300ml)

2,7 zł

131. Zamkowe (500ml)

4,5 zł

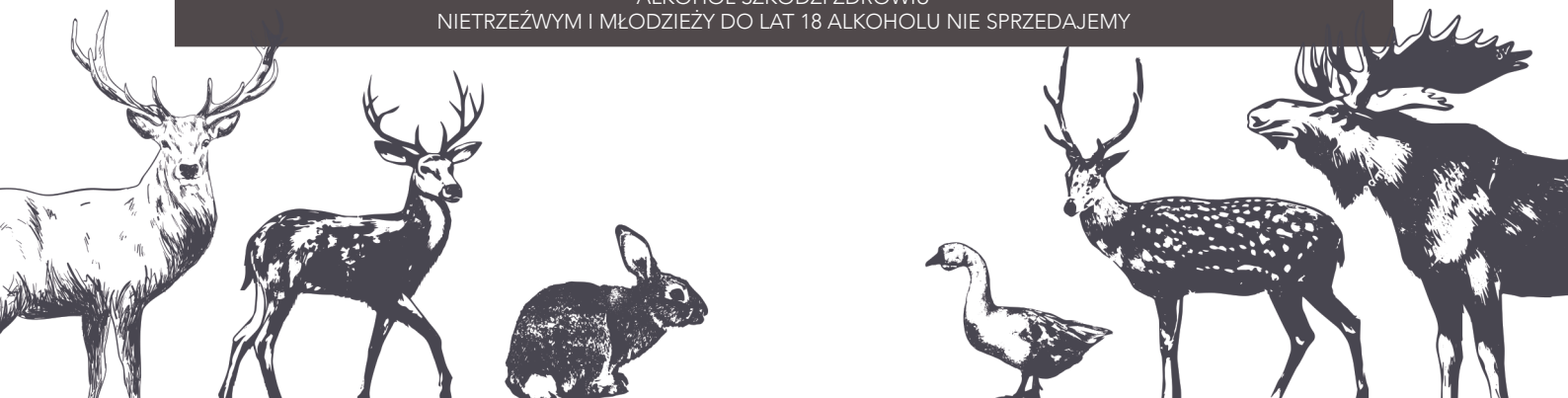
132. Piwo grzaniec z przyprawami (500ml)

6,00 zł

Glühbier mit Gewürzen (500ml)

Mulled beer with spices (500ml)

ALKOHOL SZKODZI ZDROWIU
NIETRZEŻYWM I MŁODZIEŻY DO LAT 18 ALKOHOLU NIE SPRZEDAJEMY





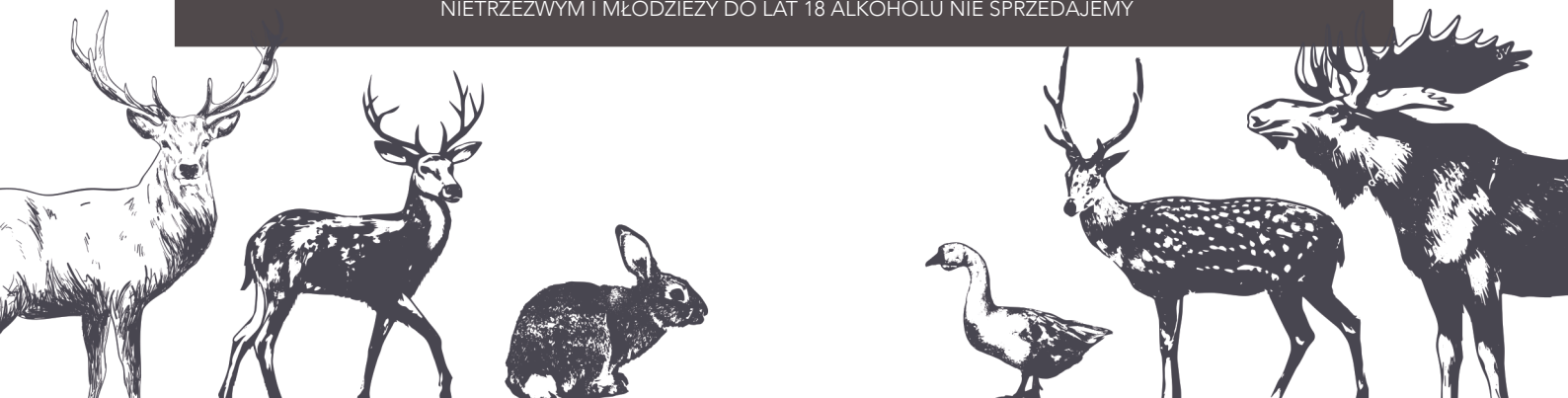
ZAJAZD POD BOREM

Piwo Butelkowe

Biere / Bottled beer

133. Namysłów Pils (0,5l)	5 zł
134. Karpackie Pils (0,5l)	4zł
135. Lech (0,5l)	5 zł
136. Tyskie (0,5l)	5 zł
137. EB (0,5l)	5 zł
138. Warka Strong (0,5l)	6 zł
139. Dzikie Sad - cydr jabłkowy (0,4l)	7 zł
140. Warka Radler (0,5) (cytryna, jabłko, porzeczka , cytryna 0,0%) (Zitrone, Apfel, Johannisbeere 0,0%) (lemon, apple, currant, lemon 0,0%)	6 zł
141. Żubr (0,5l)	5 zł
142. Żywiec (0,5l)	6 zł
143. Carlsberg (0,5l)	6 zł
144. Heineken (0,5l)	8 zł
145. Desperados (0,4l)	8 zł
146. Karmi (0,5l)	5 zł
147. Piwo bezalkoholowe (0,5l)	6 zł

ALKOHOL SZKODZI ZDROWIU
NIETRZEŻWYM I MŁODZIEŻY DO LAT 18 ALKOHOŁU NIE SPRZEDAJEMY





ZAJAZD POD BOREM

Wina

Podawane w karafkach

Wein

aus eine Weinkaraffe

Wines

Served in decanters

	250ml	500ml	750ml
148. Wytrawne (białe lub czerwone)	18 zł	36 zł	54 zł
Trocken (Rotwein oder Weißwein) Dry (white or red)			
149. Półwytrawne (białe lub czerwone)	18 zł	36 zł	54 zł
Halbtrocken (Rotwein oder Weißwein) Semi-dry (white or red)			
150. Półsłodkie (białe lub czerwone)	18 zł	36 zł	54 zł
Halbsüß (Rotwein oder Weißwein) Semi-sweet (white or red)			
151. Słodkie (białe lub czerwone)	18 zł	36 zł	54 zł
Lieblich (Rotwein oder Weißwein) Sweet (white or red)			
152. Wino grzane (250 ml)			8 zł
Glühwein (250 ml) Mulled wine (250 ml)			
153. Szampan (wino musujące) (butelka (750 ml))			30 zł
Sekt (Schaumwein) (Flasche (750 ml)) Champagne (sparkling wine) (750 ml bottle)			

ALKOHOL SZKODZI ZDROWIU
NIETRZEŻWYM I MŁODZIEŻY DO LAT 18 ALKOHOLU NIE SPRZEDAJEMY





ZAJAZD POD BOREM

Wódki

Wodka / Vodka

154. Krupnik (50ml)	4 zł
155. Wyborowa Premium (50ml)	4 zł
156. Wyborowa (50ml)	5 zł
157. Żołądkowa gorzka (50ml)	5 zł
158. Żołądkowa gorzka miętowa (50ml) Pfefferminz (50ml)	5 zł
159. Żubrówka (50ml)	5 zł
160. Sznaps (jabłko, gruszka) (50ml) (Apfel; Birne) (50ml)	5 zł
161. Toruńska (50ml) (biała , cytrynowa , pigwowa , malinowa , żórawinowa) (weiße, Zitronen Geschmack, Quitten Geschmack, Himbeere Geschmack, Preiselbeeren Geschmack) (white, lemon, quince, raspberry, cranberry)	5 zł
162. Finlandia (50ml)	6 zł
163. Absolut (50ml)	6 zł

ALKOHOL SZKODZI ZDROWIU
NIETRZEŻWYM I MŁODZIEŻY DO LAT 18 ALKOHOLU NIE SPRZEDAJEMY





ZAJAZD POD BOREM

Alkohole

164. Tequila Silver (50ml)	10 zł
165. Tequila Gold (50ml)	10 zł
166. Metaxa***** (50ml)	10 zł
167. Whisky Johnnie Walker Red Label (50ml)	10 zł
168. Whisky Ballantine's (50ml)	10 zł
169. Whisky Grants 12YO (50ml)	15 zł
170. Whisky Jim Beam (50ml)	12 zł
171. Whisky Jim Beam Black (50ml)	15 zł
172. Whisky Jack Daniel's (50ml)	15 zł
173. Whisky Jack Daniels Honey (50ml)	15 zł
174. Jameson Irish Whisky (50 ml)	15 zł
175. Martini Rosso (100ml)	7 zł
176. Martini Bianco (100ml)	7 zł
177. Malibu rum (50ml)	9 zł
178. Bacardi rum (50ml)	9 zł
179. Golden Rum (50ml)	5 zł
180. Gin (50ml)	6 zł

ALKOHOL SZKODZI ZDROWIU
NIETRZEŻWYM I MŁODZIEŻY DO LAT 18 ALKOHOLU NIE SPRZEDAJEMY





ZAJAZD POD BOREM

181. Campari (50ml) **9 zł**

182. Ajerkoniak (50ml) **5 zł**

Eierlikör (50ml)

Eggnog (50ml)

183. Jägermeister (50ml) **10 zł**

Na szczególne zamówienie

koszty do ustalenia indywidualnie

Auf besondere Bestllng

Die Kosten sind individuell zu vereinbaren

Special order

Prices set individually

184. Pieczony Dzik w warzywach

Gebackenes Wildschwein mit Gemüse

Roasted Wild Boar in vegetables

185. Pieczony Prosiak w warzywach

Gebackenes Schwein mit Gemüse

Roasted Piglet in vegetables

186. Różne gatunki Ryb faszerowane, pieczone, wędzone

Gefüllte, gebackene oder geräucherte verschiedene Fisch Arten

Various species of Fish: stuffed, roasted, smoked

187. Indyki faszerowane, pieczone

Gefüllte oder gebackene Puten

Stuffed, roasted Turkeys

188. Jak również... inne faszerowane, pieczone, wędzone

So wie ... andere gefüllte, gebackene oder geräucherte

Moreover.... other stuffed, roasted, smoked dishes

ALKOHOL SZKODZI ZDROWIU
NIETRZEŻWYM I MŁODZIEŻY DO LAT 18 ALKOHOLU NIE SPRZEDAJEMY



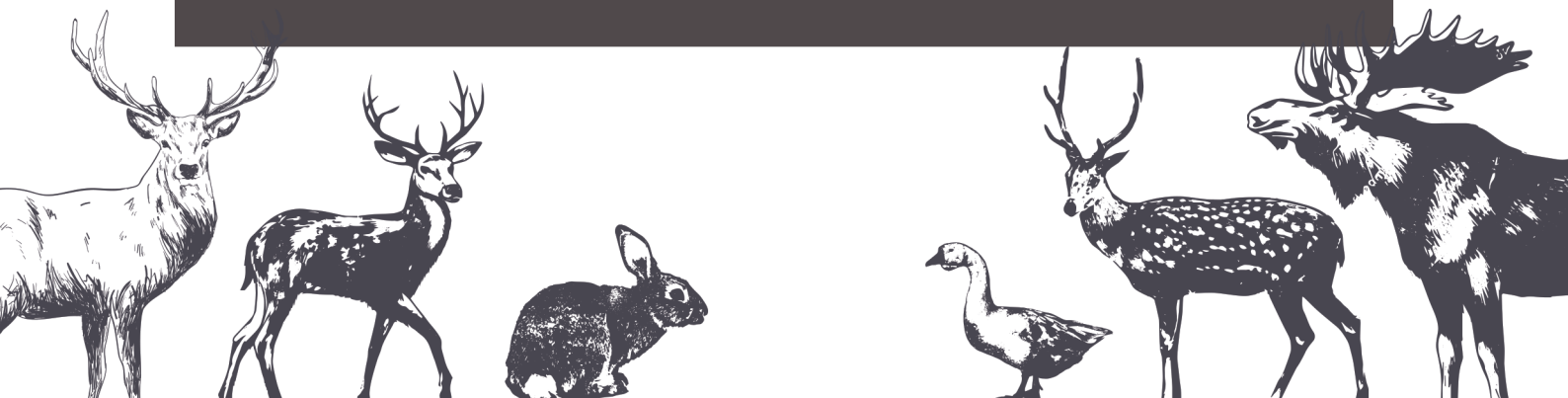


ZAJAZD POD BOREM

Kuchnia jest do Państwa dyspozycji
od niedzieli do czwartku w godzinach **10 - 22**
oraz piątek - sobota w godzinach **10 - 24**

Öffnungszeiten:
Sonntag - Donnerstag von **10.00** bis **22.00** Uhr
Freitag - Samstag von **10.00** bis **24.00** Uhr

The kitchen is at your disposal
from Sunday to Thursday from **10 to 22**
and Fridays, Saturdays from **10 to 24.**





ZAJAZD POD BOREM

